

NEWSLETTER



APRIL 2024

Email: vermeilleint@outlook.com

Website: www.vermeille-internationale.com

EN/FR Version – version française en bas

In the weeks before Easter the coastal towns are always a hive of activity as restaurants are repainted and the towns try to complete repairs and changes to roads before the tourists arrive. Diversion signs and temporary traffic lights spring up at no notice, car parks are closed or altered and even the local residents are confused about where to go. In Port Vendres the Mairie is undertaking major changes to all the quays and creating a new town centre while the noisy construction of the controversial third quay continues. There is a major tourism event planned in the next weeks (the Escale de Port Vendres – see below) and some anxiety about whether the roads will reopen on time.

The changeable weather has continued, with some more heavy rain at times, and some very strong southerly winds covering the cars in sand from the Sahara. Sadly, the planned line - dancing event to support International Women's Week was cancelled but the Quiz Night on the last Wednesday was a great success. Stephanie Browne produced an amazing event to challenge the knowledge of the 34 members who took part. Well done to her, and to those who helped. Compiling a quiz for a multinational group is no easy task. The winning team of four were from Ireland, USA and Holland! The quiz raised over 200€ for the projects we support.

Linda and I are off to Ireland this week. A reminder to UK passport holders to check the validity of their passports. There are many stories in the press of people being refused travel in Europe at the last moment if their passport was issued more than ten years ago.

Events we are planning for April and May include a possible Picnic and Petanque challenge as well as a nature walk, perhaps at the Aiguamolls reserve in Spain if conditions allow. Details are not yet fixed and will be sent out in our update in a week or two. Meanwhile, here is Linda's selection of local events in the coming month:

Port-Vendres

Saturday 6th 20h30 Gala Magic Show (Gala de la Magie et de l'illusion) 10€, under 10s free. Reservations on Helloasso www.helloasso.com/associations/cenacle-magique-du-roussillon/evenements/gala-de-la-magie-et-de-l-illusion-avril-2024 or by telephone 0661 11 25 43

Saturday-Sunday 6th-7th Pasquetes Festival in Cosprons

Saturday 6th 09h00-12h15 Town Hall Journée du Maire. Do you have any questions to ask the mayor? You can talk to him in person. No appointment necessary.

Thursday 11th 18h00 Pavillon des Arts Vernissage of the exhibition by the Catalan sculptor Emili Armengol which will open the maritime event Escale à Port-Vendres

Friday 12th-Sunday 14th **Escale à Port-Vendres** Lots of events happening in the town: exhibitions, conferences, tall ships, music and concerts, films. For detailed information about events and times go to www.escale-port-vendres.com

Wednesday 17th and Friday 19th 10h00-12h00 Microfolie at the Dome Atelier Lithophanie. Print your own portrait in 3-D

Saturday 20th Jardin du Dome Come and celebrate Sant Jordi : books, xicolatada, story-telling, legends.

Wednesday 24th Last Wednesday Aperos 18h00-20h00 is there anyone who would like to host this event? Please get in touch with us if you would like to. We provide the glasses, drinks etc and you provide the space!

Cinema Vauban :

Thursday 4th 20h30 "Il reste encore demain" VOST Italian

Wednesday 10th-Sunday 14th Ciné Maritime. See programme www.escale-port-vendres.com/cine-maritime-port-vendres.html

Saturday 20th 18h00 Firebrand (Le jeu de la reine) about Henry VIII's last wife Catherine Parr VOST English

Collioure

Until 18th May Musée de l'Art Moderne exhibition "On n'est pas des Fauves"

Until 21st April Chateau Royal Expo66 "Art Sacre 8"

Until 26th Médiathèque Exhibition of Watercolours by Leticia Ruifernandez

Banyuls-sur-Mer

Wednesday 3rd 18h00 Laboratoire Arago Conference "Que peut-on apprendre des seiches et des poissons clown?" Free entry

Saturday 13th 14h30 Banyuls fait son carnaval – seafront

Sunday 21st 17h00 Salle Novelty “L’Anniversaire” by Les Tréteaux de l’Orne 8€

Friday 26th 17h30 The vigils of yesterday Readings and music with the Sarabande Trio

Sunday 28th 10h30 and 15h00 Sardanes with Cobla bands

Please see Banyuls website for more information www.banyuls-sur-mer.com

En Langue FR:

Dans les semaines qui précèdent Pâques, les villes côtières sont toujours une ruche d'activité : les restaurants sont repeints et les villes essaient de terminer les réparations et les modifications des routes avant l'arrivée des touristes. Des panneaux de déviation et des feux de signalisation temporaires apparaissent sans préavis, les parkings sont fermés ou modifiés et même les habitants ne savent plus où aller. À Port-Vendres, la mairie entreprend des changements majeurs sur tous les quais et crée un nouveau centre-ville, tandis que la construction bruyante du troisième quai controversé se poursuit. Un événement touristique majeur est prévu dans les prochaines semaines (l'Escale de Port Vendres - voir ci-dessous) et l'on se demande si les routes seront rouvertes à temps.

Le temps changeant s'est poursuivi, avec de nouvelles pluies abondantes par moments, et des vents du sud très forts qui ont recouvert les voitures de sable du Sahara. Malheureusement, l'événement de danse en ligne prévu pour soutenir la Semaine internationale de la femme a été annulé, mais la soirée Quiz du dernier mercredi a été un grand succès. Stephanie Browne a organisé un événement extraordinaire pour mettre à l'épreuve les connaissances des 34 membres qui y ont participé. Bravo à elle et à tous ceux qui l'ont aidée. Organiser un quiz pour un groupe multinational n'est pas une tâche facile. L'équipe gagnante était composée de quatre personnes originaires d'Irlande, des États-Unis et des Pays-Bas ! Le quiz a permis de récolter plus de 200 euros pour les projets que nous soutenons.

Linda et moi partons pour l'Irlande cette semaine. Nous rappelons aux détenteurs de passeports britanniques de vérifier la validité de leurs passeports. La presse relate de nombreux cas de personnes qui se sont vu refuser au dernier moment un voyage en Europe si leur passeport a été délivré il y a plus de dix ans.

Les événements que nous prévoyons pour avril et mai comprennent un éventuel pique-nique et un défi de pétanque, ainsi qu'une promenade dans la nature, peut-être dans la réserve d'Aiguamolls en Espagne si les conditions le permettent. Les détails ne sont pas encore fixés et seront communiqués dans notre mise à jour dans une semaine ou deux. En attendant, voici la sélection de Linda pour les événements locaux du mois à venir :

Port-Vendres

Samedi 6 20h30 Gala de la Magie et de l'illusion 10€, gratuit pour les moins de 10 ans. Réservations sur Helloasso www.helloasso.com/associations/cenacle-magique-du-roussillon/evenements/gala-de-la-magie-et-de-l-illusion-avril-2024 ou par téléphone au 0661 11 25 43.

Samedi 6 et dimanche 7 Fête des Pasquettes à Cosprons

Samedi 6 09h00-12h15 Mairie Journée du Maire. Vous avez des questions à poser au maire ? Vous pouvez lui parler en personne. Aucun rendez-vous n'est nécessaire.

Jeudi 11 18h00 Pavillon des Arts Vernissage de l'exposition « Venim de la Mer » du sculpteur catalan Emili Armengol, qui ouvrira l'évènement maritime l'Escale à Port-Vendres

Vendredi 12-Dimanche 14 **Escale à Port-Vendres** De nombreux événements se déroulent dans la ville : expositions, conférences, grands voiliers, musique et concerts, films. Pour plus d'informations sur les événements et les horaires, consultez le site www.escale-port-vendres.com.

Mercredi 17 et vendredi 19 10h00-12h00 Microfolie au Dôme Atelier Lithophanie. Imprimez votre propre portrait en 3D

Samedi 20 Jardin du Dôme Venez fêter la Sant Jordi : livres, xicolatada, contes, légendes.

Mercredi 24 Dernier mercredi Apéros 18h00-20h00 Quelqu'un souhaite-t-il organiser cet événement ? N'hésitez pas à nous contacter si vous le souhaitez. Nous fournissons les verres, les boissons, etc. et vous fournissez l'espace !

Cinéma Vauban :

Jeudi 4 20h30 "Il reste encore demain" VOST Italien

Mercredi 10-Dimanche 14 Ciné Maritime. Voir le programme www.escale-port-vendres.com/cine-maritime-port-vendres.html

Samedi 20 18h00 Le jeu de la reine (Firebrand) sur la dernière femme d'Henry VIII, Catherine Parr. VOST anglais

Collioure

Jusqu'au 18 mai Exposition du Musée de l'Art Moderne "On n'est pas des Fauves".

Jusqu'au 21 avril Château Royal Expo66 "Art Sacre 8"

Jusqu'au 26 avril Médiathèque Exposition d'aquarelles de Leticia Ruifernandez

Banyuls-sur-Mer

Mercredi 3 18h00 Laboratoire Arago Conférence "Que peut-on apprendre des seiches et des poissons clown ?" Entrée libre

Samedi 13 14h30 Banyuls fait son carnaval - front de mer

Dimanche 21 17h00 Salle Novelty "L'Anniversaire" par Les Tréteaux de l'Orne 8€

Vendredi 26 17h30 Les veillées d'hier Lectures et musique avec le Trio Sarabande

Dimanche 28 10h30 et 15h00 Sardanes avec les groupes de la Cobla

Voir le site de Banyuls pour plus d'informations www.banyuls-sur-mer.com

